企业机密

版本	更改内容	制图	日期
A1	原始发行	李培虎	20181030
A2	参数修改	李培虎	20190110
A3	背面加Made in China	李汉文	2019/10/21

Instructions

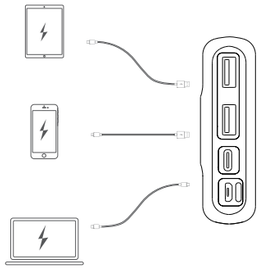
使用方法 | Instructions | Anleitungen | Instrucciones
지시 사항 | Инструкции | تعليمات | 使用方法

·Check remaining capacity

查看剩餘電量。
Vérifiez la capacité restante.
Verbleibende Kapazität überprüfen.
Compruebe la capacidad restante.
남은 배터리 수준을 확인하기
Проверка оставшегося заряда
تحقق من السعة المتبقية
残りの電量を確認してください。

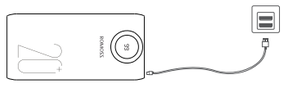
The USB & Type-C ports can be used to charge digital devices.

使用 USB,Type-C接口都可以給數碼設備充電。
les ports USB et Type-C peuvent être utilisés pour charger des appareils numériques.
USB-Port und Typ-C-Anschluss für die Aufladung digitaler Geräte.
Puede cargar sus dispositivos digitales usando los puertos USB y USB Tipo-C .
USB 및 C 타입 포트를 사용하여 디지털 기기를 충전할 수 있습니다.
порты USB и типа C можно использовать для зарядки цифровых устройств.
الاخراج: يمكن استخدام منفذ USB والمنفذ سي لشحن الأجهزة الإلكترونية.
USB又はタイプCポートでデジタルデバイスに充電できます。



The Lightning, Micro USB, Type C ports can be used to charge power bank.

使用Lightning、Micro USB、Type C接口都可以給移動電源充電。
les ports Lightning, Micro USB, Type C peuvent tous être utilisés pour charger une batterie de secours externe.
Lightning-Anschluss, Micro-USB-Port und Typ-C-Anschluss für die Aufladung einer Powerbank.
Puede cargar su batería externa usando los puertos Lightning, microUSB y USB tipo C.
라이트닝 케이블, 마이크로 USB, C 타입 포트 모두 보조 배터리를 충전하는 데 사용할 수 있습니다.
Порты Lightning, микро-USB, C-типа можно использовать для зарядки блока питания.
الإدخال: يمكن استخدام جميع أنواع الصاعق، للإيثرنت، أومايكرو USB، أو المنفذ سي لشحن بطارية الشحن الخارجية.
Lightning、マイクロUSB、またはタイプCポートで電池に充電できます。



This product does not include a charging cable.
本品不附帶充電線。
Ce produit n'est pas fourni avec le câble de recharge.
Im Lieferumfang dieses Produkts ist kein Ladekabel enthalten.
Este producto no incluye un cable de carga.
이 제품은 충전 케이블을 포함하고 있지 않습니다.
Зарядный кабель в комплектацию не входит
هذا المنتج لا يشمل كابل الشحن.
本製品には充電ケーブルは含まれていません。

Technical Parameters

產品參數 | Paramètres techniques | Technische Daten
Parâmetros técnicos | 기술 파라미터 |
Технические характеристики
المعايير الفنية | 技術的パラメータ

Product	Power Bank
Model No.	SW20 Pro
Capacity	20000mAh(74Wh)
Weight	~463g
Input	Ⓘ :5V⎓2.1A(Lightning) Ⓘ :5V⎓2A/9V⎓2A(Micro USB) Ⓒ :5V⎓2A/9V⎓2A
Output	Ⓒ :5V⎓3A/9V⎓2A/12V⎓1.5A Ⓒ :5V⎓3A/9V⎓2A/12V⎓1.5A Ⓤ :5V⎓2.1A Ⓒ+Ⓒ+Ⓤ=3A
Size	~L168.5*W81.2*H23.8mm

Cautions

注意 | Mises en garde | Vorsichtsmaßnahmen | Precauciones
주의 | Внимание | تحذير | 注意事項

·Do not disassemble, modify, knock or strike the product

請勿拆卸，或大力敲打撞擊
Ne pas démonter, modifier, frapper ou heurter le produit.
Dieses Produkt nicht demontieren, modifizieren, anstoßen oder zerschlagen.
No desmonte, modifique o golpee el producto.
제품을 분해, 개조, 두드리거나 치지 마십시오.
Не разбирайте и не модифицируйте данное устройство.
لا تفك ولا تعدل ولا تطرق ولا تضرب المنتج
製品を分解したり、改造、強い衝撃を与えないでください。

·Use only the factory-supplied charging cable, adaptor and power adaptor

使用原廠生產的充電線，轉接頭、電源適配器等
Utilisez uniquement le câble de recharge, l'adaptateur et l'adaptateur secteur fournis par le fabricant.
Verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Ladekabel, Adapter bzw. Netzteile.
Use solo el cable de carga, el adaptador y el adaptador de corriente suministrados por el fabricante.
Usare la porta Lightning, Micro-USB o Type-C per ricaricare i dispositivi USB.
공장에서 제공하는 충전-케이블, 어댑터 및 전원 어댑터만 사용하십시오
Для зарядки устройств используйте только оригинальные зарядные кабели, блоки питания и переходники
استخدم كابل الشحن والمحول والمصدر الذي زودك به المصنع فقط
付属の充電ケーブル、アダプタ、電源アダプタのみを使用してください。

·To prolong the battery life, please use and charge the battery at least once every three months.

為保證電池使用壽命，請每3個月至少使用並給產品充電一次。
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, veuillez utiliser et recharger la batterie au moins une fois tous les trois mois.
Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, verwenden und laden Sie die Batterie mindestens einmal alle drei Monate.
Para extender la vida útil de la batería, use y cargue la batería al menos una vez cada tres meses.
배터리 수명을 연장하려면 적어도 3개월에 한 번씩 배터리를 사용하고 충전하십시오.
используйте и заряжайте данное устройство как минимум раз в три месяца.
لتطيل عمر البطارية، يرجى استخدام البطارية وشحنها مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر
バッテリーの寿命保持のため、少なくとも3ヶ月に一度は製品を使用、または充電してください。

·Please operate the device under 0~45°C environment and stow the product only under-20°C~60°C.

請在溫度0~45°C範圍內使用，並在-20°C~60°C範圍內存放。
Veuillez utiliser l'appareil dans un environnement entre 0 ~ 45 ° C et rangez le produit uniquement à une température inférieure à-20 ° C ~ 60 ° C.
Verwenden Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 0 bis 45°C und lagern Sie es bei einer Temperatur von-20°C bis 60°C.
Use el dispositivo en un entorno con temperaturas de 0 °C a 45 °C y guárdelo en uno con temperaturas de-20 °C a 60 °C.
기기를 0~45° C의 환경에서 작동하고 -20° C~60° C에서만 제품을 보관하십시오.
Данное устройство может использоваться при температурах от 0 до 45 °C и храниться при температурах от 20 °C до 60 °C.
يرجى تشغيل الجهاز في بيئة درجة حرارتها 0 ~ 45 فقط، وتخزين المنتج فقط في درجة حرارة -20 ~ 60
0°から45°の範囲内で使用し、-20°~60°の範囲内で保管してください。

·Please do not drop, press or pierce the product

請勿跌落，擠壓或穿刺設備。
Veuillez ne pas laisser tomber le produit ni le faire subir une quelconque pression ou le percer pour éviter les courts-circuits en interne.
Zerdrücken oder quetschen Sie das Produkt nicht, und lassen Sie es nicht herunterfallen; es besteht Kurzschlussgefahr.
No deje caer, presione o perfore el producto.
내부 단락을 피하기 위해 제품을 떨어뜨리거나 구멍을 내어 사용하지 마십시오.
Не разбирайте и не модифицируйте данное устройство.
يرجى عدم إسقاط المنتج، والضغط عليه أو ثقبه
内部断線を避けるため、製品を落としたり、押したり、穴を開けたりしないでください。

·Please keep the product away from children.

請置於兒童不易拿到處。
Veuillez garder le produit à l'écart des enfants.
Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
Mantenga el producto alejado de los niños.
제품을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
Держите продукт вдали от детей.
يرجى إبقاء المنتج بعيدا عن متناول الأطفال
お子さんの手の届かないところに保管してください。

·Keep the product away from any liquid

請勿接觸液體。
Gardez le produit à l'écart de tout liquide.
Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten fern.
Mantenga el producto alejado de cualquier líquido.
제품을 액체 가까이에 두지 마십시오.
Избегайте попадания жидкостей внутрь устройства.
يرجى إبقاء المنتج بعيدا عن أي سائل
製品が液体に直接触れないようにしてください。

Warranty Services

保修服務 | Services de garantie | Garantieleistungen
Garanzia Tecnici | 보증 서비스 | Гарантийное обслуживание
خدمات الضمان | 補修サービス

12 Months of Warranty Period

12個月質保期。
Période de garantie de 12 mois.
12-monatige Garantie
Periodo de garantía de 12 meses
12개월 보증 기간.
На данный товар действует гарантия в 12 месяцев.
12 شهرا من فترة الضمان
12ヶ月の保証期間。

Customer support is available through the product life.

終身客服支持。
L'assistance client est disponible tout au long de la vie du produit.
Der Kundendienst steht Ihnen während der gesamten Produktlebensdauer zur Verfügung.
El servicio de atención al cliente está disponible durante la vida útil del producto.
제품 지원을 통해 고객 지원을 받을 수 있습니다.
Услуги техподдержки доступны в течение всего времени эксплуатации продукта.
خدمة العملاء متاحة مدى الحياة للمنتج
製品サポートを通じて、お客様のサポートを受けることができます。

For FAQ and more information, please visit:

www.romoss.com/support
Facebook @Romoss.official
Email:cs@romoss.com
Product Number: SW20 Pro
Product Description: Power Bank
ACTIVATE YOUR FREE WARRANTY NOW
Register your purchased products within 5 days at:
www.romoss.com/activate

The registration will ensure your purchase under 100% warranty coverage!

技术要求：
1.材质：80g铜版纸
2.印刷工艺：70%单黑，风琴折
3.折叠后尺寸：50*86mm 公差 +/-0.5mm
4.要求印刷清晰，折边整齐，无脏污
5.所有材质必须符合RoHS标准。
6.A0 为变更标记，不做印刷。

ROMOSS	深圳罗马仕科技有限公司 Shenzhen Romoss Technology Co.,Ltd.				
产品型号	PSW20-111-1141	日期	产品名称	九国说明书	
制 图	李培虎		产品尺寸		
项 目			物料编码	YYSM00808	
业 务			单 位	mm	
品 牌			材 料		
审 核			比 例	1:1	版 次 A2
批 准			共1张		